

BELLA CIAO

for 3-part mixed voices and piano with optional clarinet*

Italian Folk Song

Arranged by RUTH MORRIS GRAY

With excitement (♩ = ca. 112)

B♭ CLARINET
(optional)

4 PARTS I & II

mp

5

Al - la mat - ti - na, ap - pen - a al - za - ta,

8

o bel - la ciao, bel - la ciao, bel - la ciao, ciao,

* Clarinet part is on pages 14–15. Italian pronunciation/translation guide is on page 16.

Also available for S.S.A. (51265) and T.T.B. (51266).

PianoTrax accompaniment available (A-00016059). PartTrax part-dominant recordings available (AA-0000374).

Access interactive practice tools with a subscription to MakeMusic.

12

13

ciao. Al - la mat - ti - na, ap - pen - a al - za - ta,

16 PART I

in ri - sa - ia mi toc - ca an - dar. *mf*

PART II

in ri - sa - ia mi toc - ca an - dar. *mf*

PART III *mp*

in ri - sa - ia mi toc - ca an - dar. *mf*

B $\flat$ CLARINET (optional)

mp *mf*

mf

20

Musical score for measures 20-22. The score is written for three vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 4/4. The lyrics are: "E fra - gli in".

Preview Only
Legal Use Requires Purchase

23

Musical score for measures 23-26. The score is written for three vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 4/4. The lyrics are: "set - ti, e le zan - za - re, o bel - la".

Preview Only
Legal Use Requires Purchase

27

ciao, bel - la ciao, bel - la ciao, ciao, ciao. E fra - gli in
 ciao, bel - la ciao, bel - la ciao, ciao, ciao.
 ciao, bel - la ciao, bel - la ciao, ciao, ciao.

31

set - ti, e le zan - za - re un dur la -
 E fra - gli in set - ti, e le zan - za - re,
 E fra - gli in set - ti, e le zan - za - re,

mf

35

vo - ro mi toc - ca far.

mi toc - ca far.

mi toc - ca far. Al - la ma -



39

Al - la ma - ti - na, ap - pen a al - za - ta,

Al - la ma - ti - na, ap - pen a al - za - ta,

ti - na, ap - pen a al - za - ta, o bel - la



43

mp

o bel - la, o bel - la, ciao, ciao, ciao. Al - la ma -
 o bel - la, o bel - la ciao, ciao, ciao.
 ciao, bel - la ciao, bel - la ciao, ciao, ciao.

Al - la ma - ti - na, ap - pen - a al za - ta, in ri - sa -

Al - la ma - ti - na, ap - pen - a al za - ta,

Al - la ma - ti - na, ap - pen - a al za - ta,

47

ti - na, ap - pen - a al za - ta, in ri - sa -

Al - la ma - ti - na, ap - pen - a al za - ta,

Al - la ma - ti - na, ap - pen - a al za - ta,

Al - la ma - ti - na, ap - pen - a al za - ta,

51

ia mi toc - ca an - dar.

mi toc - ca an dar.

mi toc - ca an dar.

solo
mf

mf

55

handclaps

handclaps

handclaps

59

Musical score for measures 59-62. The score is written for three staves (treble, middle, and bass clefs) and a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 4/4. The music features a melody in the treble staff, a bass line in the bass staff, and a piano accompaniment in the grand staff. The melody consists of eighth and quarter notes, with some rests. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

63

Musical score for measures 63-66. The score is written for three staves (treble, middle, and bass clefs) and a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The time signature is 4/4. The music features a melody in the treble staff, a bass line in the bass staff, and a piano accompaniment in the grand staff. The melody consists of eighth and quarter notes, with some rests. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands. The score includes vocal lines with lyrics "Ah," and "ah." and a piano accompaniment. The vocal lines are marked with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

67

mf Bel - la ciao, bel - la ciao. *f* Al - la ma -

mf Bel - la ciao, bel - la ciao. *f* Al - la ma -

mf Bel - la ciao, bel - la ciao. *f* Al - la ma -

(end solo)

71 HANDCLAPS (All)

ti - na, ap - pen - a al - za - ta, o bel - la

ti - na, ap - pen - a al - za - ta, o bel - la

ti - na, ap - pen - a al - za - ta, o bel - la

f

75

PART I only

add PART II

add PART III

ciao, bel - la ciao, bel - la ciao, ciao, ciao. *mf* Al - la mat -
 ciao, bel - la ciao, bel - la ciao, ciao, ciao. *mf* Al - la mat -
 ciao, bel - la ciao, bel - la ciao, ciao, ciao. *mf* Al - la mat -

79

ti - na, ap - pen - a al - za - ta, in ri - sa -
 ti - na, ap - pen - a al za - ta, in ri - sa -
 ti - na, ap - pen a al za - ta, in ri - sa -

mf

83

ia mi toc - ca an - dar. O bel - la

ia mi toc - ca an - dar. O bel - la

ia mi toc - ca an - dar. O bel - la

mp

mp

mp

mp

87

ciao, o, bel - la

cresc.

ciao, o, bel - la

cresc.

ciao, o, bel - la

cresc.

cresc.

cresc.

HANDCLAPS (*All*)

Handclaps (*All*)

f *ff*

ciao. Bel - la ciao.

f *ff*

ciao. Bel - la ciao.

f *ff*

ciao. Bel - la ciao.

f *ff*

f *ff*

Preview Only

Legal Use Requires Purchase

BELLA CIAO

B♭ CLARINET (optional)

Italian Folk Song
Arranged by RUTH MORRIS GRAY

With excitement (♩ = ca. 112)

The musical score is written for B♭ Clarinet in 2/4 time. It consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B♭ and E♭), and a 2/4 time signature. The tempo/mood is indicated as 'With excitement (♩ = ca. 112)'. The first measure is marked with a dynamic of *mf*. The second staff starts at measure 5, with measures 8 and 13 marked in boxes. The third staff starts at measure 20, with measure 23 marked in a box. The fourth staff starts at measure 31, with measure 39 marked in a box. The fifth staff starts at measure 42. The sixth staff starts at measure 47. Dynamics include *mf* and *mp*. There are also rests of 8 and 4 measures indicated above the staff. A large red watermark 'Preview Only' is overlaid diagonally across the score, and the text 'Legal use Requires purchase' is written below it.

54 *solo*

mf

Detailed description: This block shows measure 54 of a musical score. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The measure contains five eighth notes, each followed by a quarter rest. The notes are G4, A4, B-flat4, A4, and G4. Above the first note is the word 'solo' in italics. Below the first note is the dynamic marking 'mf' in italics. The measure is divided into five equal parts by vertical bar lines.

59 63

Musical notation for measures 59-63. The notation is on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of eighth and quarter notes. A red arrow points to the final note of measure 63, which is a quarter note G4.

64

Musical notation for measure 64. The staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody consists of eighth notes and quarter notes. The notes are G4 (quarter), A4-B4 (beamed eighth notes), C5 (quarter), B4-A4 (beamed eighth notes), G4 (quarter), F#4-G4 (beamed eighth notes), E4-F#4 (beamed eighth notes), D4-E4 (beamed eighth notes), and a final G4 (half note).

[illegible]

74



74

79

mf

85

mp *cresc.*

91

f *ff*

ITALIAN PRONUNCIATION / TRANSLATION

Alla mattina appena alzata,

Ahl-lah maht-tee-nah ahp-pe-nah ahl-tsah-tah,

[a-la mat:ti-na ap:pe-na al-tsa-ta]

(In the morning as soon as I get up,)

o bella ciao.

aw behl-lah chahoh.

[o bel:la tʃao]

(oh goodbye beautiful.)

in risaia mi tocca andar.

Een ree-sah-yah mee tohk-kah ahn-dahr.

[in ri-sa-ja mi tok:ka an-dar]

(I have to go to the paddy fields.)

E fra gli insetti e le zanzare,

E fra lyee een-seht-tee e le dzahn-dzah-re,

[e fra xi in-set:ti e le dzan-dza-re]

(And among the insects and mosquitoes,)

un dur lavoro mi tocca far.

oon door lah-voh-roh mee tohk-kah fahr.

[un dur la-vo-ro mi tok:ka far]

(I have to work hard.)

Note: In the phonetic pronunciation, *e* approximates the first vowel sound of “chaotic.”

Please see *Alfred's IPA Made Easy* (42789)
for further explanation of the International Phonetic Alphabet.

Visit alfred.com to view a pronunciation video.